

laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Coeli coelorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas, deprecámur, súplici confessiáne dicéntes: Sanctus.

Communió

Beáta viscera Maríæ Vírginis, quæportavérunt æténi Patris Fílium.

1. Eructávit cor meum verbum bonum, di co ego ópera mea regi.
2. Fíliæ regum in pretiósus tuis; ástitit regína a dextris tuis ornáta auro ex Ophir.
3. Audi, fili a, et vide et inclína aurem tu am et oblivíscere pópulum tuum et domum patris tui.
4. Et concupíscet rex spéciem tuam. Quóniam ipse est dóminus tuus, et adóra eum.

Postcommunió

Sumptis, Dómine, salútis nostræ subsidiis: da, quaesumus, beátæ Maríæ semper Vírginis patrocíniis nos ubíque prótegi; in cuius veneratióne hæc tuæ obtúlimus maiestáti.

angelai, garbina viešpatystės, nuo jos dreba jėgos, ją kartu džiūgaudami aukština dangaus skliautai ir jų galybės bei šventieji serafinai. Meldžiame, kad su jais teiktumeisi priimti ir mūsų balsus, nuolankiai išpažindami ir sakydami: Šventas.

KOMUNIJA

Šventos yra Mergelės Marijos įščios, kurios pagimdė amžinojo Tėvo Sūnų.

1. Širdis man tvinsta kilniais žodžiais, – kai dedu šias eiles karaliui.
2. Karalių dukterys yra tarp tavo mylimųjų, tavo sosto dešinėje stovi karalienė, papuošta auksu Ofyro.
3. Klausykis, dukra, įsiklausyk ir įsidėmėk – užmiršk savo tautą ir tėvo namus.
4. Karalius trokš tavo grožio, nes jis yra tavo viešpats, – jį turi garbinti.

POSTKOMUNIJA

Gavę pagalbą išganymui, Viešpatie, meldžiame Tave, kad mes visur būtume globojami švč. Marijos, visuomet Mergelės, per kurią mes paaukojome šias aukas Tavo Didybei.



Proprium Missæ SANCTÆ MARIÆ SABBATO ŠVENTOSIOS MARIJOS ŠEŠTADIENIS

(nuo šeštadienio po Grabnyčių iki Didžiojo Tridienio)



Introitus

Salve, sancta Parens, enixa puérpera
Regem: qui coelum terrámque regit in
saecula sæculórum.

Ps. Eructávit cor meum verbum bonum:
dico ego ópera mea Regi. (Sedulius; Ps
44:2)

INTROITAS

Sveika, šventoji Motina, kuri pagimdei
Karalių: kuris viešpatauja dangui ir žemei
per amžių amžius.

Ps. Širdis man tvinsta kilniais žodžiais: kai
dedu šias eiles Karaliui. (Sedulijus, Ps
44:2)

Collecta

Concéde nos fámulos tuos, quaesumus,
Dómine Deus, perpátua mentis et
córporis sanitáte gaudére: et, gloriósa
beátæ Maríæ semper Vírginis
intercessiáne, a præsénti liberári tristítia
et æténa pérfrui lætítia.

KOLEKTA

Meldžiame tave, Viešpatie Dieve,
Švenčiausiajai Mergelei Marijai
užtariant, leisk mums, savo žmonėms,
išsigelbėti iš dabartinių sielvartų, visados
džiaugtis sielos bei kūno sveikata ir
gėrėtis amžinąja linksmybe.

Lectio

Léctio libri Sapiéntiæ. (Eccli 24:14-16)

Ab initio et ante saecula creáta sum, et
usque ad futúrum saeculum non désinam,

LEKCIJA

Skaitinys iš Siracido knygos (Sir 24:14-16)

Pradžioje, prieš visus amžius, jis mane
sukūrė, ir per visus amžius nenustosiu

et in habitatióne sancta coram ipso ministrávi. Et sic in Sion firmáta sum, et in civitaté sanctificáta simíliter requiévi, et in Ierúsalem potéstas mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei mei heréditas illíus, et in plenítudine sanctórum deténtio mea.

Graduale

Benedícta et venerábilis es, Virgo María: quæ sine tactu pudóris invénia es Mater Salvatóris.

V. Virgo, Dei Génatrix, quem totus non capit orbis, in tua se clausit víscera factus homo.

Alleluia

Alleluia, alleluia.

Virga Jesse flóruit: Virgo Deum et hómínem génuit: pacem Deus réddidit, in se reconcílians ima summis. Alleluia.

Lei Marijos šeštad. išpuola po Septuagesimos sekmadienio, vietoj Aleliuja giedamas Traktas.

Tractus

Gaude, María Virgo, cunctas haereses sola interemísti.

V. Quæ Gabriélis Archángeli dictis credidísti.

V. Dum Virgo Deum et hómínem genuísti: et post partum, Virgo, invioláta permansísti.

V. Dei Génatrix, intercède pro nobis.

būti. Šventojoje Padangtėje jam tarnavau ir tada Zione užėmiau savo vietą. Taip mieste, kurį jis myli, man davė poilsio vietą, – Jeruzalėje yra mano valda. Įleidau šaknis garbingoje tautoje, Viešpaties dalyje yra mano paveldas.

GRADUALAS

Esi palaiminta ir gerbiama, Mergele Marija; be skaistybės praradimo tapai mūsų išganytojo Motina.

V. Mergele, Motina Dievo, kuriam visas pasaulis būtų per mažas. Jis uždarė Save tavo įsčiose ir tapo žmogumi.

ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja.

Jesės šakelė pražydo, Mergelė pagimdė Dievą ir žmogų. Dievas atkūrė žemėje ramybę, suderindamas savyje mažumą ir didybę. Aleliuja.

TRAKTAS

Džiaukis, Mergele Marija, tu viena sunaikinai visas erezijas.

V. Tu, kuri tikėjai Archangelo Gabrieliaus žodžiais.

V. Būdama mergelė tu pagimdei Dievą ir žmogų. Ir po gimdymo išlikai nepaliesta mergelė.

V. Dievo Gimdytoja, užtark mus.

Evangelium

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam. (Luc 11:27-28)

In illo témpore: Loquente Iesu ad turbas, extóllens vocem quædam múlier de turba, dixit illi: Beátus venter, qui te portávit, et úbera, quæ suxísti. At ille dixit: Quinímmo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud.

Offertorium

Felix namque es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima: quia ex te ortus est sol iustítiæ, Christus, Deus noster.

Secreta

Tua, Dómine, propitiatióne, et beátæ Mariæ semper Vírginis intercessióne, ad perpétuam atque præsentem hæc oblátio nobis proficiat prosperitátem et pacem.

Præfatio de beata María Virgine

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Festivitate beátæ Mariæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanénthe, lumen ætérnum mundo effúdit, Iesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam

EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Luką tęsinys. (Lk 11:27-28)

Anuo metu, Jėzui bekalbant, viena moteris iš minios garsiai sušuko: „Palaimintos įsčios, kurios tave nešiojo, ir krūtys, kurias žindai!“ O jis atsiliepė: „Dar labiau palaiminti tie, kurie klausosi Dievo žodžio ir jo laikosi“.

OFERTORIUMAS

Laiminga esi, Švenčiausioji Mergele Marija, ir labiausiai verta visų pagyrų, nes iš tavęs kilo teisingumo saulė, Kristus, mūsų Dievas.

SEKRETA

Dėl Tavo Viešpatie gailestingumo, šv. Marijos, visuomet Mergelės užtarimu, tegul ši auka dabar ir visiems laikams pelno mums gerovę ir taiką.

ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga, kad mes Tau visuomet ir visur dėkotume, Viešpatie, šventasis Tėve, visagali amžinasis Dieve, ir Tave Švenčiausiosios visuomet Mergelės Marijos pagerbime šlovintume, garbintume ir skelbtume. Ji pradėjo Tavo Vienatinį Šventosios Dvasios apgaubta ir, išlikus mergystės garbei, išliejo pasauliui amžinąją šviesą – Jėzų Kristų, mūsų Viešpatį. Per jį Tavo didybę šlovina